

EN

- Safety**
- These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.
 - Check the pack and make sure you have all of the parts listed.
 - Remove all packaging, wrap etc. from the product.
 - Decide on the appropriate location for your product.
 - CAUTION: IP44 is guaranteed when the product is properly installed and sealed.
 - Always avoid the product to be located at corrosive environment.
 - Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Remove them from the battery compartment with a cloth if battery is leaked. The supply terminals are not to be short-circuited. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Exhausted batteries are to be removed from the appliance. The battery must be removed from the luminaire before it is scrapped.
 - The operating time depends on the charging performance in daytime. This would be affected by environment e.g. weather condition and location.
 - It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well.

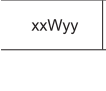
Technical Data	
Bulb Type:	The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
Battery:	1 x 1.2 V 600 mAh AA. Replace only with the same or equivalent type
 IP44	Conformity with all relevant EC Directive requirements.
	Splash-proof.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
	Batteries must be recycled or throw away correctly.
xxWyy	xx-year; yy-week of the year

Manufacturer, Fabricant, Producent, Hersteller, Producator, Fabricante:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Distributor: B&Q plc, Chandlers Ford,
Hants, SO53 3LE United Kingdom,
www.diy.com
SFD Limited, Trade House, Mead Avenue,
Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom

FR

- Sécurité**
- Les consignes suivantes visent à assurer votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant de procéder à l'installation et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
 - Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées.
 - Retirez le produit de l'emballage.
 - Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit.
 - ATTENTION : IP44 est garanti lorsque le produit est correctement installé et scellé.
 - Évitez toujours d'installer le produit dans un environnement corrosif.
 - Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. En cas de fuite, retirez-les du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées. Les piles déchargées doivent être retirées de l'appareil. Les piles doivent être retirées du luminaire avant sa mise au rebut.
 - La durée de fonctionnement dépend des performances de charge pendant la journée. Elle peut être affectée par l'environnement, par ex. les conditions météorologiques et l'emplacement.
 - Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface.

Caractéristiques	
Type d'ampoule	La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.
Pile :	Ne pas fixer la source lumineuse en fonctionnement.
 IP44	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.
	Protégé contre les projections d'eau en tous sens
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.
	Les accumulateurs doivent être recyclés ou jetés dans un point de collecte adéquat.
xxWyy	xx-année ; yy-semaine de l'année

Distributeur: Castorama France C.S.
50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr
BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

PL

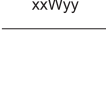
- Bezpieczeństwo**
- Niniejsze instrukcje służą Twojemu bezpieczeństwu. Prosimy dokładnie je przeczytać przed instalacją i zachować do wglądu.
 - Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdujący się w nim wszystkie części.
 - Usuń całe opakowanie, folię itd. z produktu.
 - Wybierz miejsce na montaż urządzenia.
 - PRZESTROGA: IP44 – gwarancja ma zastosowanie tylko wtedy, gdy produkt został prawidłowo zamontowany i zabezpieczony.
 - Unikaj montażu produktu w miejscach narażonych na korozję.
 - Nie należy ładować baterii jednorazowego użytku. Jeśli doszło do wycieku baterii, należy wyjąć je z komory kryjącej ze szmatki. Nie wolno zwierać styków zasilających. Nie wolno używać ładowarek baterii różnego typu, ani baterii nowych z używanymi. Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia. Baterie należy wyjąć z lampy przed jej zezłomowaniem.
 - Czas działania jest zależny od wydajności ładowania w ciągu dnia. Na proces ten wpływa środowisko, np. pogoda i lokalizacja.
 - Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymać powierzchnię w dobrym stanie.

Dane techniczne	
Rodzaj żarówki:	Źródło światła z oprawy nie jest wymienne. Jeśli źródło światła przestanie działać, cała oprawa powinna być zastąpiona nową.
Bateria:	Nie należy patrzeć na świecące źródło światła. 1 x 1.2 V 600 mAh AA. Wymieniac wyłącznie na baterię tego samego lub podobnego typu.
 IP44	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.
	Odporność przed bryzgamy wody
	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.
	Baterie muszą zostać poddane recyklingowi lub zostać we właściwy sposób zutylizowane.
xxWyy	xx-rok; yy-tydzień roku

Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków 78,
02-255 Warszawa
www.castorama.pl

DE

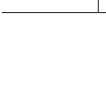
- Sicherheit**
- Die in dieser Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise dienen Ihrer Sicherheit. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät montieren und bewahren Sie die Anleitung für spätere Rückfragen auf.
 - Prüfen Sie nach Auspacken, ob alle aufgeführten Teile vorhanden sind.
 - Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vollständig.
 - Wählen Sie einen geeigneten Standort für Ihr Produkt.
 - ACHTUNG: Schutzart IP44 wird garantiert, wenn das Produkt ordnungsgemäß installiert und abgedichtet wurde.
 - Achten Sie stets darauf, das Produkt nicht in einer korrosiven Umgebung zu verwenden.
 - Nichtwiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Entfernen Sie undichte Batterien mit einem Tuch aus dem Akkufach. Die Einspeiseklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Akkus dürfen nicht gemischt werden. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entnommen werden. Die Batterie muss vor der Entsorgung der Leuchte entfernt werden.
 - Die Betriebsdauer ist abhängig von der Ladeleistung tagsüber. Diese wird von der Umgebung, z. B. von Wetterbedingungen und Aufstellungsort, beeinflusst.
 - Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt.

Technische Spezifikationen	
Leuchtmittel- Typ:	Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle endet, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.
Batterie:	Blicken Sie nicht direkt in die eingeschaltete Lichtquelle. 1 x 1.2 V 600 mAh AA. Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
 IP44	In Übereinstimmung mit allen einschlägigen EG-Richtlinienanforderungen.
	Vor Sprühwasser geschützt
	Elektronik-/Altgeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie das Gerät, wenn möglich. Bei Fragen zur umweltgerechten Entsorgung, kontaktieren Sie bitte Ihre Behörde oder einen Händler vor Ort.
	Batterien müssen recycelt oder sachgerecht entsorgt werden.
xxWyy	xx-Jahr; yy-Woche im Jahr

Screwfix Direct Limited
Mühlheimer Straße 153
63075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

RUS

- Безопасность**
- Эти инструкции призваны обеспечить вашу безопасность. Внимательно прочитайте их перед установкой изделия и храните его в возможного использования в будущем.
 - Проверьте упаковку и убедитесь, что она содержит все перечисленные компоненты.
 - Распакуйте изделие.
 - Выберите подходящее место для установки светильника.
 - ВНИМАНИЕ! Класс защиты IP44 гарантируется, если изделие надлежащим образом установлено и герметично.
 - Не допускайте нахождения изделия в агрессивной среде.
 - Не заряжайте перезаряжаемые батареи. В случае утечки электролита из батарейки извлеките батарейку из батарейного отсека с помощью ткани. Не допускайте короткого замыкания клемм питания. Не используйте одновременно старые и новые батарейки или различные типы батареек. Не оставляйте использованные батарейки внутри прибора. Перед утилизацией прибора из него необходимо извлечь батарейки.
 - Время работы зависит от параметров заряда в дневное время. На это влияет окружающая среда, например погодные условия и месторасположение.
 - Рекомендуется регулярно осуществлять уход и обслуживание прибора для поддержания поверхности в хорошем состоянии.

Технические данные	
Тип лампы:	Источник света в этом светильнике не подлежит замене; когда срок службы источника света достигает конца, светильник должен быть заменен.
Батар-ейка:	Не смотрите на работающий источник света. 1 x 1.2 V 600 мА*ч AA. Для замены используйте только батарейки аналогичного типа или эквивалентную модель.
 IP44	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.
	Брызгостойкий
	Использованные электроприборы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. Используйте места для специальной утилизации. Узнайте у местных органов власти или продавцов о правильной переработке.
	Батарей должны быть утилизированы после использования.
xxWyy	xx-год; yy-порядковый номер недели

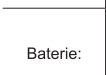
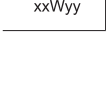
Импортер: ООО "Касторама РУС"
Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Изготовитель для России:
Нинбо Сантек Лайтинг Текнолоджи Ко., Лтд.
Адрес: № 23, Ронгда Роуд, Линчжоу
Стрит, Юйяо, Чжэцзян, Китай

ЕАЕ Соответствует техническим регламентам Евразийского таможенного союза.

RO

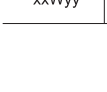
- Siguranța**
- Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dumneavoastră. Vă rog să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de instalarea produsului și să le păstrați pentru referințe ulterioare.
 - Verificați integrități tuturor componentelor.
 - Înlăturați întregul ambalaj, punți etc de pe produs.
 - Stabilități zona cea mai potrivită pentru instalarea produsului dumneavoastră
 - ATENȚIE: Gradul de protecție IP44 este garantat doar atunci când produsul este montat și etanșat corect.
 - Evitați amplasarea produsului într-un mediu coroziv.
 - Bateriile care nu sunt de tipul reincărcabil nu se vor reincărca. În cazul în care bateriile au curs, scoateți-le din compartimentul bateriilor cu ajutorul unei lăvele. Terminalele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate. Nu se vor amesteca baterii noi cu baterii vechi sau de tipuri diferite. Bateriile consumate trebuie scoase din aparat. Bateriile trebuie îndepărtate înainte de aruncarea corpurii de iluminat.
 - Durata de operare depinde de performanțele de reincărcare pe timpul zilei. Acest performanțe sunt influențate de condițiile de mediu, de ex. de condițiile meteorologice și de locație.
 - Se recomandă programarea unor intervenții regulate de întreținere, pentru a menține curățenia suprafeței.

Date tehnice	
Tip bec:	Sursa de iluminat inclusă în acest corp de iluminat nu se poate înlocui; la sfârșitul vieții sursei de iluminat trebuie să înlocuiți întregul corp de iluminat.
Baterie:	Nu priviți spre sursa de iluminat. 1 x 1.2 V 600 mAh AA. Înlocuiți doar cu același tip de baterie sau cu unul echivalent.
 IP44	Conform cu toate cerințele directivelor europene relevante.
	Rezistent la stropire
	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la recidare.
	Bateriile trebuie să fie eliminate în mod corespunzător.
xxWyy	xx-an; yy-săptămână din an

Distribuitor: SC Bricostore România SA
Calea Giulești 1-3,
Sector 6, București România
www.bricodepot.ro

ES

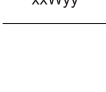
- Seguridad**
- Estas instrucciones son para su seguridad. Por favor, lea-las con completo antes de proceder a la instalación y consérvelas para futura referencia.
 - Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.
 - Retire el embalaje del producto
 - Decida el lugar donde va a colocar el producto.
 - PRECAUCIÓN: IP44 está garantizado cuando el producto está correctamente instalado y sellado.
 - Evite siempre situar el producto en ambientes corrosivos.
 - Las pilas no recargables no deben recargarse. Si presentan fugas, extraígalas del compartimento de la batería. Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse. No se deben mezclar diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas. Las pilas agotadas deben extraerse del aparato. La batería debe retirarse de la luminaria antes de desecharla.
 - El tiempo de funcionamiento depende del rendimiento de la carga durante el día, que se verá afectado por el medioambiente, por ejemplo, por las condiciones meteorológicas y la ubicación.
 - Se recomienda tener un programa de cuidado y mantenimiento regular para mantener en buen estado la superficie.

Datos técnicos	
Tipo de bombeta:	La fuente de luz de estas luminarias no es reemplazable, cuando la fuente de luz llega al final de la vida, toda la instalación luminaria debe ser reemplazada.
Bateria:	No debe mirar fijamente la fuente de luz en funcionamiento. 1 x 1.2 V 600 mAh AA. Sustituir exclusivamente por el mismo tipo o uno equivalente.
 IP44	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.
	Resistente a salpicaduras
	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.
	Las baterías deben reciclarse o eliminarse de manera adecuada.
xxWyy	xx-año; yy-semana del año

Distribuitor: Euro Depot España,
S.A.U. c/ La Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta,
08820-El Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

PT

- Segurança**
- Estas instruções servem para sua segurança. Por favor, leia-as com atenção antes da instalação e guarde-as para futuras referências.
 - Verifique a caixa e certifique-se de que tem todas as peças listadas.
 - Retire todo o material de empacotamento, de embrulho, etc., do produto.
 - Escolha um local adequado para o seu produto.
 - ATENÇÃO: O IP44 é garantido quando o produto está corretamente instalado e vedado.
 - Evite, sempre, que o produto esteja localizado num ambiente corrosivo.
 - As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas. Retire-as do compartimento das pilhas com um pano caso exista uma fuga. Os terminais de alimentação não podem entrar em curto-circuito. Diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas não devem ser misturadas. As pilhas sem carga devem ser removidas do aparelho. A bateria tem de ser removida do candeeiro antes de o deitar fora.
 - O tempo de funcionamento depende do desempenho de carregamento durante o dia. Isto seria afetado pelo ambiente, por exemplo por condições meteorológicas e pela localização.
 - É recomendado ter um plano regular de cuidado e manutenção para manter a superfície em bom estado.

Dados técnicos	
Tipo de lâmpada:	A fonte de luz destas luminárias não é substituível; quando chegar ao fim da sua vida útil, toda a instalação deve ser substituída.
Bateria:	Não olhe fixamente para a fonte de luz em funcionamento. 1 x 1.2 V 600 mAh AA. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.
 IP44	Em conformidade com todas as exigências relevantes da CE.
	Resistente a salpicos
	Os produtos elétricos não devem ser incluídos com os demais detritos domésticos. Por favor, utilize as instalações a sua disposição para um tratamento específico dos mesmos. Pergunte às autoridades locais ou ao seu vendedor como se pode reciclar.
	As baterias devem ser recicladas ou eliminadas de maneira adequada.
xxWyy	xx-ano; yy-semana do ano

TR

- Güvenlik**
- Bu talimatlar güvenliğinizi içindir. Lütfen montajdan önce talimatların tamamını okuyun ve gelecekte başvuru için saklayın.
 - Paketi kontrol edin ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunduğundan emin olun.
 - Üründen tüm paketlenme, ambalaj vb. malzemeyi çıkarın
 - Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir konum seçin.
 - DIKKAT: Ürünün uygun şekilde monte ediliş yapılandırılması durumunda IP44 garantilidir.
 - Ürünü paslandırdıcı ortamlarda bulundurmaktan daima kaçının.
 - Yeniden şarj edilemeyen piller, şarj edilmemelidir. Pil sızıntısı varsa pilleri, pil bölümünden bir bez yardımıyla çıkarın. Besleme terminallerinde kısa devre yapılmamalıdır. Farklı türlerdeki piller veya yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır. Boş piller çözülmüş çıkarılmamalıdır. Armatür imha edilmeden önce pil çıkarılmamalıdır.
 - Çalışma süresi, gün içerisindeki şarj performansına bağlıdır. Bu, çevreden etkilenir; ör. hava koşulları ve konum.
 - Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programının izlenmesi önerilir.

Teknik veriler	
Ampul Tipi:	Armatürlerin ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağı ömrünün sonuna ulaştığında bütün armatür değiştirilir.
Pil:	1 x 1.2 V 600 mAh AA. Yalnızca aynı veya eşdeğer tür ile değiştirin.
 IP44	Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk.
	Sıramaya karşı korumalı
	Kullanılmış elektrikli ürünler ve ev atıklarının birlikte atılması gerekir. Elektrikli Elektrikli ürünler veya pil içerisinde bulunan bazı kimyasallar sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. Tesislerinin bulunduğu yerlerde geri dönüşümünü sağlayınız. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yetkililer veya satış noktasından bilgi alınız.
	Kullanılmış pilleri ev atıklarıyla birlikte atmayın. Geri dönüşüm tesislerinde değerlendirilmesini sağlayın.
xxWyy	xx-yıl; yy-yılın haftası

İthalatçı Firma:
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırm Çelik Bulvarı No: 5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr
Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük İrtibat bilgilerinden faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50
AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
Made in China